Estd. Sept. 11, 1889,]

[The Only Newspaper in Ceylon for the Hindus] PUBLISHED EVERY FRIDAY

PHONE No. 56

PRICE 10 CENTS

CONSULT

SRIPATHY (JR.) C/o. HINDU ORGAN

FOR YOUR

VOL LXVII

JAFFNA, FRIDAY OCTOBER 14, 1955

NO. 28

FUTURE

MOOLAI AS A MODEL OF TRUE MEDICAL SERVICE

ADDITIONAL WARD DECLARED OPEN BY FORMER M. P.

The Co-operative Hos-|a protest against the made in the press from pital at Moolai added anc- degraded position to which time to time in recent ther laurel of usefulness it has been brought down times justifiably or otherand service to the people in recent times He said wise on the administration when Mr. K. Kanagarat- that garlands which with of Government medical nam former M. P. for all its fragrance adorned institutions in the country, napur are situated in the lodian history. Vaddukoddai and former all wedding and social A sum of only 21 millions Mawana tehsil of Meerut President of the Hospital functions as an emblem rupees was sent on the district in Utter Pradesh. Of the five periods covering for five years opened a of love and traditional Department of Health in Lying on the high banks of the life of the site Period II is ward consisting of 4 rooms oriental salutation have 1944/1945. The budget donated by (a) MEMON been recently a target for for 1955/1956 makes procommunity of Ceylon competition among various vision for an enormous (b) Thangammah Nada-political groups. expenditure of 104 million. (b) Thangammah Nada- political groups. rajah wife of the late Mr. N. Nadarajah. K. C., Com missioner of Assize (c) Mr. Kanagaratnam referred siderable advance in recent meandering course can be sterile layer of debrise In Veeragathipillai Rejarat- to its recent achievement years in tackling the pro- and from the summit of the nam, General Merchant, in being acknowledged by blems of some of the dire mounds The site was recent-Jaffina and (d) The Jaffina Government as a model diseases which claimed a ly excavated by the Departs Gray Ware; arrow-heads, Tamil Community resi- Co-operative hospital and beavy death roll in the ment of Archaeology Govdent in Muar, Johore, service as an example for rural parts of the country, ernment of India under the State, Malaya sponsored other hospitals to follow Still complaints are made supervision of Mr. B B Lal. by Dr. S. Appudurai. A its lead. The formation about the dearth of Doclarge gathering was pre- recently of a Union of Co- tors and equipments and sent including the Mem- operative hospitals has above all on the sad negber for Vaddukoddai, the made a great headway lect of duty and indif-Government Agent, and under the able direction of ference in the treatment several members of the the Commissioner for CoMedical profession. The operative Development.

president of the Hospital Mr. Kanagaratnam said Mudaliar P. M. Sangaratnam said that it is understood that pillai J. F. the G. A., financial assistance to all easily avoided by proper and two members of the Co operative hospitals in Board of Management, the country is under con-Muhandiram K. Krishnar sideration by the cabinet. J. P. and V. SubraIn this connection Mr.
Kanagaratnam deployed
the loss of many lives as
ferred to the phenomenal
growth and progress of the
tendency among the
recently started co operative hospitals to apply for
tors, in charge. hospital from year to year Government assistance as tors in charge.. through the munificence soon as they were started.

and philanthropy of perbuilding grant and in did not seek any assistance address the graduands of for fellow beings which 300 B. C. creased annual grant from from Government until it the year on the importance should form the basic Government while he was stabilised its position for of university education ideal of those who enter

ed his request as ed the growing criticisms attained its freedom. They management.

There is no doubt that this Referring to the hospital country had made conhumanitarian attention to the patients and timely medical aid rendered to

Mr. Kanagaratnam in-The absence of gar-lands at the function was a noticeable feature and Mr. Kanagaratnam stated in the speech that they were avoid-lands that they were avoid-lands at the growing criticisms. Stabilised its position for an its own legs. Even here and Mr. Kanagaratnam deplorated the speech that they were avoid-lands as the growing criticisms. Stabilised its position for an its own legs and built up and its great responsibilities to produce good and useful citizens of the noble medical profession. Moolai Hospital bas abundance of this spirit and it will be worth while for Government to some 18 generations before men competent to run the affairs of the Government to realise the great humanitarian aspect of its management.

A closer examination shows a glaring discrepancy in the noble medical profession. Moolai Hospital bas abundance of this spirit and it will be worth while for Government to some 18 generations before men competent to run the affairs of the Government specially of a country which has recently nitarian aspect of its management.

A closer examination shows a glaring discrepancy in the noble medical profession. Moolai Hospital bas abundance of this spirit and it will be worth while for Government to send all its recalcitrant employees to this hospital to realise the great humanitarian aspect of its produce good and useful citizens of the noble medical profession. Moolai Hospital bas abundance of this spirit and it will be worth while for Government to some 18 generations before men competent to run the final form of the noble medical profession. Moolai Hospital bas abundance of this spirit and it will be worth while for Government to some 18 generations before men competent to run the final form of the noble medical profession. Moolai Hospital bas abundance of this spirit and it will be worth to above cocurred in the noble medical profession. Moolai Hospital bas abundance of this spirit and it will be worth to above cocurred in the noble medical profession. The noble medical profession is profession. Th

HASTINAPURA OF HISTORICAL SIGNIFICANCE

INFERENCES FROM RECENT **EXCAVATIONS**

(The following article is reproduced from the Madras Hindu The writer Mr K. N. Sastr; makes his own observations on the results of the excavations recently carried out at the ancient city of Mahabharata fame)

(Burganga), they are believed bridges the gulf between the to mark the site of Hastinapor historic and the pre-historic of Mahabharata tame. At phases of Indian history. Its present the river flows some seven foot thick occupational five miles away eastward and deposit is separated from a picture que view of is Period I by a one foot thick Superintendent, Excavation

five periods of occupation to an end as the result of a (I -V) alternated by four devastating ed from the dig and conse quently there cannot be any doubt about its correctness Period III begins with the dawn of the 6th century B. C. in which Gautama Buddha and Udayana Kirg of Kan sambi, lived as conten poraries Below this hor zon however.

The ancien ruins of Hasti- stretches the dark period of

this deposit the excavator encountered vessels of Painted nailparers and sickles of copper; glass bangles, terra cotta figurines, bone rods, etc. The building remains comprised mud houses with an occasional coating of mud-The excavation has revealed plaster This period came fiood desertion destroyed a considerable portion of the town. On the basis of internal stratigraphy it has been claimed that the users of Painted Grey Ware found in Period II were Vedic Aryans who occurred the site from 1100 to 8 0 B C. and that the site represents Hastinapur of the Mahabharata time

The excavator asc. ibes a duration of 300 years (1100 800 B. C.) to Period should be equipped with II. According to him its first with character, integrity, occupation by the Painted sons who received treat- spirit and principle of Co- cidentally referred to the grit and above all a desire Grey Ware people began near ment in the hospital and operative effort where the absence of the convention of the people in Jaffna. They also remoney and man-power and ferred to the services remoney and man-power and the custom of all university. It is the department of the custom of all university in a bout 1100 B. C. and ended in 800 B. C., or so as the result of a heavy flood in the recent convocation of the with the teachings of our tives. Ganga. He also assigns an equal period of the custom of all university. What the department of three centuries to Period III, dered by Mr. K. Kanaga- any supplementary assis- ties to secure the services health lacks today is the placing its beginning at about ratnam and the handsome tance. Moolai Hospital of distinguished men to spirit of service and love 600 B. C. and the end at

A closer examination shows

(Continued on page 6)



Strang parent.

சுச்சிவசயலே வு · சுமுக் எல்லியம் சமச்சிவாயவே சானறிவிச்சையும் ±மச்சிவாயவே சாகவின்டேறத் தமே கமத்திவரமனே சன்னேறி . டிசே

Bread bollumb

Kinda Organ

FRIDAY OCTOBER 14, 1955

Treasure Those Thoughts

It is seen that the span of our life is getting reduced day by day Youth fades Wealth and world ly prosperity are es fleeling and short lived as ripples on the surface of water Life suddenly passes away in a fl sh like a Therefore do Thou, O Lord, who is the refuge of all, even now save me who has taken shelter under Your feet!

DESIGNED DECEPTION

. THE now-notorious 'informant' who in an evil enterprise had stirred the public into a state of astonishment alarming that the decision to adopt another language by the people of the Eistern Province in preference to their mother tongue as their national language was mind. taken in the refreshing atmosohere of a Ret House may feel self satisfied that his identity has not been indicated as yet . But he cannot deny the fact that his vicious purpose has been defeated

We are not here setting trace the to about putrid source of the perfidious deception that was practised on a picked few of the M Ps of East Sri are worried in the least about the effect of such determined efforts to confuse the public in the matter of sidents and Secretaries. solving the problem of State Languages. All that are allowed to play in the Students' Union recently dismissed as the fanciful sident of the College flight of imagination Union. of the exaggerating mind. Bat to state that a con not one of them hap lin India. .

pened even by chance to meet any one of the rest cannot be casually treated as merely a concoted story of an unassuming common | informant. Propaganda has its place and does play a useful part in the affairs of politicians Even such propaganda must conform to broad Trust in Madras) principles of propriety.

The Batticalca Rest artful propagandists.

Speaking of 'the terri- thinking behind it. modern war' Mr. Harold It is an idea put in a terse Macmillan, the British language, given expression Foreign Secretary, re- to with a lot of noise. Now, time was approaching have also ideas put in a when no power could hope very terse language - so to win a war. The method terse that commentators of modern warfare has be have written a large num-

direction even in affairs the people. The despicable attempt of interested politicians to paint the elected representatives of the Eastern Province in modern age. ugly colours is an instance of the malicious working of the mischievous

Sri Lanka Student Honoured In India

Mr. S. Sri Bhaskaran of Myliddy Ceylen was unanimously elected to preside over a meeting of the Presidents and Secretaries of the Students' we Unions of West Bengal Colleges which was attended by twenty eight Students' Unions' Pre

Mr. Bhaskaran was also calls for our comment elected as President of is the part 'informants' the St. Paul's College affairs of the people. Students from Ceylon join-Representing gatherings ed St. Faul's College since that do not comprise 1916 In the history of the enough persons to make College Mr. Bhaskaran is up a foot ball team as the first non-Bengali mass meetings may be student to be the Pre-

HUMANITY MUST KEEP PACE WITH SCIENTIFIC **PROGRESS**

(Premier Nebru's speech on the occasion of Hall at Karainagar Hindu the inauguration of the Southern Languages Book College was the scene of a

cal and others. In fact greatest men of our age. of his retirement after Llouse hoax, however, has they were in an age of He is a wonderful man, forty years of fruitful toil served as a warning to the slogans By the very And he bemoans the lot of at the Karainagar Hindu ordinary man. The M. Ps repetition of these slogans, the present age chiefly College. for Kalmunai and Pottuvil the people came to accept because he says people are should be congratulated them. Now, you take this giving up thinking It is J. P. Advocate, presided. on their immediate action advertisement to the poli-in exposing the efforts of tical field. You get poli-and less We shout a lot, Mr Kulasingham said that tical slogens which people of course, in the political he was specially privileged

cently observed that the in our ancient books we

"When I say 'old times' I am not merely referring to our own beritage but to the old Greeks, Romans and other ancient civilisa-It is rather a tions disturbing thought that with such tremendous growth and advance in technology and in science in attaining power over the material forces of nature, humanity has not kept pace intellectually, perhaps morally. The great future of the modern age are perhaps advertisen ent the prospect. I am personally allergic to advertise ment. If I see it I react against it. But that is a feeling of mine which is not shared by other people. I do not like to be told too much to do this or that. I want to like or dislike a thing because I in a particular way. In It is possibly difficult for memory with gratitude that particular, I think, perhaps, I am not a normal at that level."

Mr. A. Thiagarajah, Prin-

Mr. Bhaskaran is also question of thinking. The ber of books that appear of the College and the ference was held by a few the President of the habit of thinking grows today, I shudder at the community. identified leaders when Union of Ceylon Students less and less. The other ay I was reading Dr. | (Continued on page 5)

They beard all sorts of Albert Schweitzer, He to bid farewell to Mr. R. slogans now-a-days, politi- is, as you know, one of the Kandish on the occasion deteriorated."

lately, in the technological, teacher when it was but a come so inhuman that ber of books explaining engineering, scientific and tender sapling fed by the complete annihilation can what the terse phrase was, other fields We have fostering care of the be the only final result. I do not suppose it is right very fine thinkers very founder-the revered The present day politician for us to call these terse great men, thinking in Sayampoo Upathiyayar, is a war-monger in peace writings 'slogans'. They terms of what might be The steady growth of were, or were meant to be, called 'wisdom', thinking the institution will remain some kind of very concise about major problems of always as an enduring It is not surprising, definition of something or therefore, to find that the instructions, at any rate, objectively and dispassionately. That grows works in the mischievous Now we have 'concentrated wisdom' less and less as the world of services. The president ed wisdom' in the shape grows more and more tur- then made a ceremonial pertaining to the peace of of advertisements. I think bulent in mind In a presentation of Guesia it is interesting to compare sense the most powerful e= to Mr. Kandiah. 'concentrated wisdom' of slogan to-day is the Mr. V. Veerasingham old times with this 'con- Atomic Bomb. It makes M. P. in unveiling the centrated wisdom of the a lot of noise and it portrait of Mr. Kandiah scientists may find some- education. thing more horrible tocompete with it-the Proctor, J. P. Secretary of Cobalt Bomb or something the Managing Committee like that. It is difficult of Jaffna Hindu College to compete with it in and affiliated schools said terms of slogans. Are we that Mr. Kundiah consiand slogans I am alarmed at then to surrender before dered teaching as a great the Atomic Bombi Surely calling and devoted his some other method to to it. because you cannot com- spoke as old students of like or dislike it. I do not The only way to compete ing great positions both in want to be compelled and with it is non violence It Ceyl n and Malaya. They to be continually tickled is a different conception, would always treasure his

Veteran Teacher. Feted At Farewell

Forty Years of Selfless Labours

Nadarajah Memorial large and representative gathering that assembled

may take in without much level and other levels. to do so as Mr. Kandish How then are we to re was his old student. He ble destructiveness of What exactly is a slogan? medy this? Because, it is a referred to his sweetness very serious defect. Dr. of temper, his extraordi-Schweitzer was writing pary patience and fortiabout the world at large tude of mind and his and how real thinking had deeply religious nature which were the hallmarks 'Thinking of course, in a of a truly great teacher. limited field has increased He joined the College as

creates, no doubt, a deep said that he too was speimpression wherever it cially happy to see one might be used The of his old students boadvantage of this latest noured in such a splendid slogen - presum bly the manner in his retirement. latest is the Hydrogen As his student Mr Kan-Bomb-is that it is rather dish had shown unmisdifficult to compete with takable traits of character it with other slogans which stood him in good How can we compete with stead during his long it? Well, of course, some career in the cause of

Mr, A. Arulambalam not. Then we must find precious part of his life

meet it It cannot be Messrs A. S. Kandiah, noise. So, presumably, it J. P. N. Ponnampalam should be lack of noise and A. Thambippillai pete with noise. There Mr. Kandiah and voiced fore, it should be someth the feelings of all boys ing entirely different, who were today occupy-

representative but abnormal."

I want this reading habit to spread although that Mr. R Kandiah has become an institution and a land mark in the annals question of thinking. The

Mr. K. Subramaniam proposed a wete of thanks.

THE ELEMENTS OF SAIVA SIDDHANTAM

(By a Science Graduate)

The "Elements of Saiva Siddhantam" originally appeared in the Columns of the Hindu Organ in the form of a series of articles, which were then reprinted in book form and sold at a nominal price of 50 cents per copy (cost price). The reprints being all sold out and there being a demand for more copies, it became necessary to make a fresh reprint. The opportunity was taken to get the book revised by the author and adapt it for more, he has taught the Saiva Siddhanta Texts to which, by their policies English schools, who desire to have an idea of the elementary principles of their ancestral faith. Saiva Siddhanta. The second edition is now ready for issue. following introductory notes written by some of our leading educationists are published here for general information:

INTRODUCTORY NOTES

by some leading Educationists

Preface to the 2nd Edition of the "Elements of Saiva Sid hantam" written by Sri M. Gnanaprakasam, B A , B. Sc. the well-known Saiva Scholar and Educationist, of Parameshwara College, Jaffna:

Mere material possessions and intellectual attainments have failed to give us happiness. Even the very pursuits of our lives convey no meaning to us. We have no hopes to inspire us and no faith to live by. A reborn living faith is the deepest need of our times.

It is true that we are all Saiva Siddhantins. We believe in a Supreme Being. We believe in the vision of it. We believe in controlling and classes and reap the benefit of its comprehensive shaping our lives in the light of that vision. But, Alas! Our belief is only verbal. It expresses itself neither in our inner conduct nor in our outer lives.

The Arumuga Navalar era in Jaffna was one cipal, Victoria College, Chulipuram. full of life, activity and history. The one that followed it was a period of stagnation in all spheres of activity. The present one is full of hope. Of recent years, there has been a growing general interest in the study of our Saiva religion. There are men, although a limited number, pious, earnest and balanced souls, trying to bring back to us the vision of Saiva Siddhanta-the message of Sri Panchakshara.

his life. A vast mass of Saiva Literature has been to fellow its precepts. distilled and the quintessence is given in the work for the beginner who desires to be introduced into the subject. We recommend this revised edition as a Saiva religious book admirably suited for the use of our students in the G. C. E. and H. S. C. forms of our Saiva English Schools.

Note by Sri Vijayam M. Asaipillai, B. Sc , Principal, Jaffna Hindu College, Joffna,

This book, written in simple English, will be welcomed by those who are interested in Saiva Practice of Saiva Siddhantam. In Chapter VIII charter would be reviewed Siddhantha Philosophy, particularly those whose knowledge of Tamil is not good enough to enable

them to read Siva Gnana Bhotham, Sivagnana Sithiyar etc. in the original. The author, who has written this book as a labour of love, deserves the thanks of all students of Philosophy.

Note by Sri S. Ambikaipakan, B. A., Principal, Vaidyeshwara Vidyalayam, Jaffna.

I read the "Elements of Saiva Siddhantam" when it first appeared in book form and was greatly profited by it. The author has devoted a lifetime to the study of the Hindu Scriptures with special reference to Saiva Siddhanta. What is those eligible the use of students in the higher classes of our many keen students for several years. The Author, and conduct. have detherefore, is well-qualified to write a book on

> The value of the present edition to our schools has been enhanced as it has been revised to suit the needs of our teachers and students. I recommend this book to all those who want to get acquainted with the essentials of Saiva Siddhanta.

I have one suggestion to make about this book. Since, in the changed educational set-up, Tamil is coming to its own, a Tamil edition of this book loving and they have will be very useful. I hope the Publishers will shown themselves able and take steps to see that this book is brought out in Tamil at an early date.

IV

Note by Sri A. Thiagaraja, M. A., Principal, Karainagar Hindu College, Karainagar.

The author is a life-long student of Saivaism and is pre-eminently fitted to write a book on the subject, which has been vividly and lucidly expounded in this publication of his. The younger to all of its members. generation should carry the torch forward and uphold the catholicity and veracity of our Religion. All school authorities will therefore do well to prescribe the book for the G. C. E. and H. S C completeness.

Foreword by Sri S. Subramaniam, B. A., Prin-

All students of Saiva Siddhantam who have not had the opportunity of studying Siva Gnana Siddhiar in the original text should indeed be grateful to the author of this work for presenting in a nutshell the great truths underlying the philosophy and practice of Saivaism. The vast majority of the English-educated men and women of today have neither the ability nor the patience to master the sacred works which have kept the The author of this book is a pioneer in this light of "Sanatana Dharma" burning in the hearts field. He has been a profound student of Saiva of generations of Saivaites throughout centuries of Siddhanta throughout his life. His clarity of foreign domination-political, intellectual, cultural to the admission of new presentation, and his scrupulous care to avoid non- and spiritual A handbook of this nature should members, particularly if essential technicalities are clear indications of his be regarded as a great boon by Saivaites who are that veto power continues sound scholarship and of the religious humility of anxious to master the tenets of their religion and to be abused.

> The author has in these pages, tried to examine the heterodox views of allied and alien religions. He has also critically examined some this organization a greater recent views of neo-Saivaites based on the social and political prejudices of the times, and not on fundamental truths as understood by our ancients. He has, at every turn, tried to reaffirm the principles of "Sanatana Dharma" in all their

> Chapters I and If are introductory. Chapters III to VII embody the essence of the Theory and that, after ten years, the

> > (Continued on page 4)

U. S. Policy On . U. N. Membership

(Statement by Secretary of State Dulles)

This fact that our organization's power derived largely from moral judgments formed here, illaminates the problem of membership. It shows how essential it is that there should be here all of monstrated their devotion to the purposes and principles of the charter.

Today, we have a wide and important member. ship But about a score of sovereign nations are not represented Most of them meet the membership tests of our charter. They are peacewilling to carry out the charter's obligations Their governments could reflect bere important segments of world opinion.

To block the admission of such nation by use of the "veto" power is not only a grave wrong to them; it is also a wrong to this organization and

I hope that during this session, action will be taken by the Security Council and by this Assembly to bring these nations into our member ship. Thus, the United Nations would enter its second decade better equipped to serve mankind.

This tenth session of ours must deal with the question of a charter review conference. That is mandatory under the charter:

The United States believes that such a conference should be held. One impelling reason would be to reconsider the present "veto" power in relation

Also, special development in the atomic and disarmament fields may make it desirable to give authority in these matters. They are vital to survival itself. When the charter was drafted, none knew of the awesome possibilities of atomic warfare. Our charter is a pre-atomic age charter

Our founders believed

(Continued on page 4

(Continued from page 3)

he has attempted to explore the basic scriptures of the Saiva religion, their relative importance and their relationship to one another. In Chapter IX he traces the history of the author of Siddhiar. decade of experience. I In Chapters X to XIV he expounds the contents believe that they were of Siddhiar. Chapter XV embodies his concluding right. That does not remarks, including some notes of a personal necessarily nature.

We should also acknowledge our debt of grati- charter has proved to be a Sinnathangam widow tude to the author for his lucid exposition of flexible and workable some of the basic concepts of Saiva Siddhantam instrument, But few would e. g. the Thri-Padarthas, Advaitam, Sri Panchad contend that it is a pertect charam, Bhakti, Divine Grace, Moksha, Karma instrument, not susceptible Thiruneeru, Image wership, the Four Paths, Guru- to improvement. Linga-Sangama Servai, etc.

As a teacher of Saivaism for public examinations, I have found this manual very helpful lieves that this session This is suitable for study in the Upper forms of should approve, in prin-Secondary Schools, particularly in the G. C. E. ciple, the convening of a and H. S. C. classes.

This should also rouse the interest of all students of Eastern Philosophy, even though they do not profess the Saivaite faith.

Order Nisi

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

No 94 T

In the matter of the Intestate

Estate of the late Karthi

Kandiah of Natlur, Jaffna

Ammarasa widow of Karthi-

gesu Thiruchittampalam

Kandish of Nallur, Jaffos

1. Kandiah Balasingam of

2. Kandiah Mahalingam of

Nallur, presently

pura . 3. Kandiah Navaratnam, and

4. Thilagavathy daughter of

Joffoa

kade, Colombo

Nallur, presently of R. N.

Store" Depot, Kochchi-

I P. T. (R) Anuradha-

Kandiah, both of Naltur,

This matter of the Petition

of the Petitioner praying that

she be declared entitled to

have Letters of Administra-

tion for the estate of the said

deceased and Letters of

Administration be issued to

the Petitioner, coming on for

disposal before P. Sri Skanda

Judge, Jaffna on the 3rd day

of October, 1955 in the pre-

sence of Mr. S Visuvalingam;

Proctor for the Petitioner and

the Petition and Affidavit of

the Petitioner having been

It is ordered that the Peti-

tioner be declared entitled to

have Letters of Admin stra

tion for the estate of the said

deceased and the same be

issued to the Petitioner ac

cordingly unless the Res-

pondents abovenamed or any

others shall show sufficient

cause to the contrary on or

before the 7th day of Novem-

This 3rd day of October 195

Sgd P- Sri Skanda Rajah

District Judge .

Jaffna,

5-10-55

ber, 1955 at 10 A. M

Sgd. S. Visuvalingam

Proctor for Petitioner

-0 85 14 & 21)

Drawn by

Thiruchittampalam

D. ceased

Petitioners

Respondents

of

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF POINT PEDRO

Testamentary Jurisdiction No. 546

In the matter of the 'estate and effects of the late G. Ganapathy-Cathirgamu pillai of Puloly West Deceased

Nagaratnam widow of Sivap pragasam of Puloly West

Petitioner

Va

Ponnammah widow of Singaravelu of Do

Respondent

This matter of the Petition of the abovenamed Petitioner praying that Letters of Administration to the estate of the late G Cathirgamer GanapathyPillai of Puloly West be issued to the Petitioner com ing on for disposal before 8 Thamby Durai Esquire Acting District Judge Point Pedro on the 5th day of September 1955 in the presence of Mr. K. Subramaniam Proctor for Petitioner and on reading the Petition and affidavit of the Petitioner dated 29.b August 1955.

It is ordered that Letters of Administration to the estate of the late G Cathirgamer GanapathyPillai b: and the same is hereby issued to the Petitioner unless the Respondent or any others interested shall on or before the 20th day of October 1955 show sufficient cause to the satisfaction of the Court to the contrary.

This 5th day of September

Sgd. S. Thamby Durai Acting District Judge

Drawn by K · Subramaniam · Proctor for Petitioner

U. S. Policy On U. N. Membership

(Continued from page 3)

in the light of that first mean that drastic changes should be made. On the whole, the

The United States becharter review conference. and establish a preparatory commission to prepare and submit recommendations relating to the date, place, organization and proreview conference,

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 33

the late Sabapathy Aria cutty of Thunavy in Vaddukeddai who died in Seremban, Malaya.

D ceased

Sabapathy Ariacutty Thunavy.

Vs.

Ariaculty Kumarasamy of Thunsvy, presently Batu Pahat in Johore.

Respondent,

This matter coming on for 18-7 1955 determination before P. Sri Skande Rajah Esquire District tonded to 24th October 1955. Judge Jaffna on the 13th day Sgd. P. SRI SKANDA RAJAA cedures of the general of April 1955 in the presence of Mr. V. K. Subramaniam Proc (O. 85 14 & 21)

tor on the part of the Petitionar and the affidavit of the Attorney of the Petitioner and that of the witnesses to the Last Will dated 27th • July 1932 Petition of the Petitioner, Last Will dated 27th July 1932 marked Pl and Supreme Court Order In the marter of the Estate of dated 2nd April 1955 having been reac:

It is orde ed that the Petitioner be declared entitled to Letters of Administration with copy of the said Last of Will annexed thereto and the il same granted to her as sole Thunavy in Vaddukoddui heir named in the said Last presently of Batu Pahat in Will and as widow of the Johere by her Attorney deceased, unless the Res-A umugam Paramsothy of pondent shall appear before this Court on the 18th day of Petitioner Ju'y 1955 and show cause if any to the satisfact on of this Court to the contrary.

of This 13th day of April 1955

Sgd. P. SRI SKANDA RAJAH District Judge.

Time to show cause ex-District Judge.

-Astrological -

WEEKLY FORECASTS

'SRI PATHY'

FROM 16-10-55 TO 22-10-55

tikwi 1st part [MedhaRasi]

There will be more improvements in your affairs this week. You will be able to negotiate You can rely on your friends ventures with much ease But Tuesday afternoon Wednesday and Thursday wil: upset you a little. Week-end will bring in some near to you good luck.

TAURUS Kartikai 2, 3, 4, Rohini, Mirugasirisha 1, 2 [Idapa Rasi]

An unveitled week. The first half will be fairly favourable for your professional ventures. Second hall will-bring in some obstacles. The Rajah. Esquire, District last two days will being in some difficulties.

> GEMINI Mirugasirisha 3, 4, Thiruvathirai, Punarpusam I. 2, 3 [Mithuna Kasi]

> The first half of the week will be troublesome, will have no peace of mind-Friends will tax you much Second half will be quite favourable Financial condition will improve. You wil gain much lavours from your friends and relatives

CANCER Funarpoosa 4.

Poosa, Ayilya [Kataka Rasi]

likely week end.

[Singha Rasi]

A good week for business, to help you ant of difficulties. But there will be no menta! peace. You may have to par! from those who are dear and

VIRGO Uttira 2, 3, 4, Atta, Chitliras 1, 2 [Kanni Hasi]

A very busy week Some of your relatives will be the cause of your troubles. You, will have to fice certain criti cism . But you are sure to come out triumphant.

LIBRA Chittirai 3, 4, Swati, Visaka 1, 2, 3, [Thula Rasi]

Health will not be very favourable this week. You must be careful or it may lead to some serious illness which will last throughout this month. Financially a also shown.

SCORPION Visaka 4, Anusha, Kettai [Vrischika Rasi]

Expenditure will be on the

ARIES Aswini, Barani, Kar | LEO Maha, Poora, Uttira 1. | SAGITTARIUS Moolam, Pooradam, Uttiradam 1. Thanu Rasi

> A good week. Most of your worries would have been cleared by now. You will be able to triumph over your competitors. Some happy news in the family circle indicated before week end.

CAPRICORNUS Uttiradam 2,3, 4. Thiruvonam, Avittam 1, 2. [Makara Rasi]

Beware of secret enemies throughout this week. You will find it difficult to negotiate important ventures. Domestic upsets also likely.

AQUARIUS Avittam 3, 4 Satayam, Pooraddati .1, 2, 3 [Kumbha Rasi]

A lavou sble week. You will be able to overcome all oppositions There will be peace of mind Professional good week. Ruin to enemies success and fame also promised.

> PISCES Pooraddati 4, Utraddtati, Revati Meena Rasi

Health upsets likely this Financially a good weekBut work and responsibilities
will be heavier. You will have Friends will be very helpful. investmen a will bring in some no rest. Quarrels with relatives Beware of scandals week good results. Social success also promised.

(0, 80, 7 & 14)

MUTUAL GOODWILL TO SOLVE LANGUAGES MUDDLE

left

individual specimen of mankind, and you will find self-inverest predominant

The extention is so rare that it can be niglected Is not a Gandhi one in hyadreds of millions!

Self-interest, I ke Karma. extends from the individuato the family, clan, tribe, community, language and re ligion and prople are prepared to champion the cause of one or another of these even to the extent of completely forgetting and even delying the rights of others

Little wonder therefore that a small if an influential section of the Cing tlese Com munity shoud be consumed by an ardent desire to transform Cey'on into a purely Cingalese Nation giving no official recognition to any language other than Cingalese and may be to any religion other than Buddhism.

Equally it is no matter for surprise that there are also counterparts in the l'amil accommodation and Community who resent this attempt at Cingalization of

(By T. Mylvaganam Of Malaya)

the country as they r gard it and raise a hue and cry against it. This State of affairs does not of course make towards internal humony or raising esteem i. the eyes of other nations il and Badduism. The Budit is allowed to develop in intensity or extent.

Therefore the level headed leaders should educate the mastes of the two sis er communities not to fail to see the wood of the real intentions and diclared policy of the existing government in the matter of the official languages from the trees o the disquieting, provocative irresponsible and sometimes violent speeches of overin his recent speech in the Senate

Sir Kandiah's assurance should allay the suspicions and lears of his fellow Tamils for he speaks with authority when he says that the rock of the government's decision to give priority to Tamil bas by the raging controversy.

Against this assurance of gama God. Sir Kandiah's Senator S Nade san's indictment of the gov ernment for its delay in putting the proclaimed parity of the languages in the sighted policy for politicians Statute book, though his to work for linguistic prosuggestion that expert opinion should be sought in a way explains the delay in spite of the uninterrupted attention paid to the question as em phasised by an Kandiah.

asked by Senator Nadesan as grand lask of building up a Chunnakam

Boil down humanity and to why Dogani is not found held on 9-10-55 Sunday at you will find selfishness printed with 'Prime Minis- 10-30 a. m. under the nection to a book sent to ter" and its Cignalese e juiva-Scru inise the motives be lent in the office of the Prime hind the actions of any Minister calls for an answer in action by having that Tamel equivalence of Prine segaram, Hony General He wondered if that was appropriate place. This will transferred to Colombo be a tangib a if a very small tendered his resignation. demons ration of the governmeat's sincerity which was stressed in Sir Kandian's

It must be realised by the Tamils that Ceyton now is in ependent and has its own Parliament where they are in a minority. Th ugh in theory it does not mean that the majority community has got the independence of the country as a gift or monopuly to do what it likes with it in practice it may be so U. N. O. netwithstanding ! Mutual good will is the only sateguard

Therefore Sir Kundi h's advice for the creation of an atmosphere of calm and friendship is no less timely than sound. This triend h p most be characterized by a spirit of magnanimity on the part of the Cingalese and operation with the Tamils for the establishment of a truly united Ceylon.

Letter to the Editor

Language Problem

This is an appeal to the general public. There is much relationship between Hinduisa dhisis and Hindus meet at Kataragama very f equen ly in an atmosphere of hirmony According to puranic tradition, it is said that the origin of the Tantil language is associated with naturagama. In Agastiar Gannam, it is said that Ravans, King of Linka, was a Tamil and an ardent worshipper at Kataragama The population are Buddhists, and zealous patriots of both the as such they should respect pose of protecting their intercommunities, if indeed patriots the Tamil language that has ests and of representing them of books. The publishers should be only too glad to have both Sinhalese and Tamil as the State languages Such a step will create a healthy ou look. It is stated that the procession of Sinhalese including about 100 Bud dhist monks who want Sinhalese only is scheduled to contrary. not in the least been shaken halt at Kataragama Devale to invoke the aid of Katara

Real devotees of the presiding Deity at the sylvan shrine cannot think in terms of one language alone. It is a shortvinces as othis would destroy the barmony and the good feelings existing between Sin halese and Tamils The Prime to the University graduates two or more stans'. But the pertinent question to jon with him in the

Arialai Community Centre

Community Centre was them. Chairmanship of S. C. & M. M. C. Mr. T. Somaas General Secretary.

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 90 T

n the matter of the Estate of the late Thambial Murugesu of Kaddudai

I Murugesu Visuvalingan and wife

2 Thavamany of Segama' chore

3 Chelliah Alputam aged 18 years

4 Ch lliah Ramanathan aged 17 years

5 Thambish Chellathura all of Kaddudai

6 V K Sellathurai and wife

7 Saraswathy both 1079 A Musa Teluk Anson, Malaya

8 Thambipp,liai and wife

Kasammah both Bagany Pasir Estate, Anson, Perak, Teluk Malaya.

Respondents. This matter coming on for disposal before P. Sri Skanda Rajah Esquire District Judge, laffua on the 26th day of September 1955 in the presence of Mr. S. Rajendran Proctor for the Patitioner and the affidavit of the Petitioner having been read:-

It is ordered that the abovenamed 5th Respondent. be appointed Guardian-ad-4th Respondents for the purthe estate of the said deceas d be granted to the Petitioner as his lawful w dow unless the Respondents or any other persons appear before this Court on the 31st day of October 1955 and state objections to the

District Indge-S. Rajendran Proctor for Petitioner (O. 87 14 & 21)

Ceylonese nation. It is to he hoped that the political situafurther in the direction of

P. THAMBIPILLAI lishers are a bad lot."

Humanity Must...

He referred in this conhis grandson by somebody Mahadeva Esq., Proctor and said that he shuddered when he looked at it. Minister printed at the Secretary having been the kind of literature that was being published now-Mr. V. Aiyathurai, Teacher course it tickled the fancy Kokuvil Hindu College of the child or the person was unanimously elected who read it. But he disliked such kinds of books. run away from evil. They had to face it in a better way, fight it and overcome it. They could not run away from evil. They had to face it in a better way, fight it and overcome it They could not rnn away from bad books by not read ing They had to meet the situation by knowing to read and read well. Democracy and pro.

gress in any country re

quired that a large number of its people should be able to read and write, they should be educated in some digree and should have the reading habit. Among those who went through schools and colleges - young men and wo of men-there were not many who might be considered Perak, to have the reading habit Presumably, they got so Chelliab tired with the text-books that they did not like to read any books at all. Whatever the reason might be, he felt they were not well read by any standard, It was a most unfortunate thing They could not force a person to read. But they should create an atmosphere for reading, tunity that you create is by providing good cheap books which are not normajority of the Sinbalese litem over the minor 3 d and mally available in India-The reason was there are no large-scale publications deal from the publishers I have a strong feeling on The 26th day of September this, being an author my-1955 self. The publisher treats Sgd. A. E. R. Corea the author badly. I know India, Europe, America i e contrary. and elsewhere. Being an author, I come in touch with other authors in other tion would not deteriorate countries and in India. I can inform you that Min ster himself had appealed partitioning this Island into there is a universal opinion Drawn by,

WANTED

The General Committee (Convinued from page 2) Vacancy for a clerk Experimenting of the Ariaiai idea of anybody reading ence in dealing with atten-Kokuvil Hindu Collegedance and annual returns desirable:- Apply Manager through the Principal.

(M 137 - 30, 7 & 14)

ORDER NISI

a-days for the children. Of IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

> Testamentary Jurisdiction No. 77.

However, they could not In the matter of the estate of the late Punitbavathiar wife of V. Thillainadesan of Tholpuram Deceased

> Kovinthar Sabapathipilisi of Tho'puram Petitioner

> 1. Ilagopillai Thavapackianather of Tholpuram, 2. Matoavar Kanagasundaram, 3. and wife S.vagnanavathiat, bo h of do, 4. Sabagathie pillai Ramalingam of do. Minor 5. Manickam Kanesalingam, Minor 6. Manickam Seeralar, both of Moolai, 7. Marimuttar Maniccar of do, 8. Kanapathipitlai Sub.amaniam, 9. and wife Arnamu tu, both of 13/1 Templar Place, M. unt Lavinia, and 10. Vinasitamby Thillainadesan of Tholpuram.

The 5th and 6th respondents are minors appearing by their guardian-ad-litem the 7th respondent

Respondents

This matter of the perition of the Petitioner praying that the 7th Respondent be appointed guardian-ad-litem over the 5th and 6th minor respondents for the purposes of this testamentary action and tor grant of letters of administration over the estate of the deceased abovenamed to the Petitioner, coming on for "You can give," Mr. Nahru disposal before P. Sri Skanda said, "opportunities to read Rajah Esquire, District easily. The first oppor- Judge, Jaffna, on the 20th day of Septembr 1955 in the presence of Mr. T. Vannianathan Proctor on the part of the Petitioner and the affidavit of the Petitioner dated the 19th day of Acgust 1955 having been read; it is ordered that the 7th Respondent they are as Sir Kandiah for its inspiration, Katara. in these proceedings and that work in a small way and be appointed guardian-aq Vaithiatathan has wondered gama where they worship and Letters of Administration to publish very small number litem of the 5th and 6th of copies. Naturally, the mor respondents for the prices are high. The poor purposes of representing the author is also concerned said miners in the festa. in this. He goes to the mentary action and it is wall. In India the an dec ared that the Petitioner thors seldom had a fair is the father and heir of the said intestate and is entitled to have letters of administration to the estate of the said intestate issued to him. un ess the Respondents or any other person shall on or before about authors and I have the 24th day of October 1955 had dealings with at least show sufficient cause to the forty or fifty publishers in satisfaction of this court to

This 5th day of September

Sgd. A. E. R. COREA District Judge.

among authors that pub-|Sgd T. Vannianathan Proctor for petitioner. - Madras Hindu (O, 84, 14 & 21)

HASTINAPURA OF.....

Pargitar) Mr. Lal comes to the conclusion that the great Buddha's Nirvana .

In fixing the chronological limits of Period II he observes: "with this (flood in 800 B. C) as the upper limit for the end of Period II and with seven feet of regular with the Mahabharata age. occupational strata belonging to this period, it is for anybody to guess the probable date of its beginning. However, in the general context of the site about three centuries would seem to be a fairly reasonable estimate for the accumulation of these strata-Consequently, the lowest levels of Period II may be assigned to C. 1100 B C. with a probable

Though Period II has produced nothing datable the calculation of its duration should not be anyhody's gness. It seems as well defined as any of the succeeding three periods. The Puranes and the great epic distintly record that Hastinapur was founded by king Hastin who, according to Pargiter's Dynastic Lists, was the 45th predecessor of Abhimanyu in the Paurava line of the lunar race. Nichakshu was six steps downwards from Abhimanyu. This gives a total of fifty generations between Hastin and Nichakshu The Puranas further record that Pratishiana, the old capital of the Paurava kings at Prayaga, was abondoned and the seat of the Government shifted to the site of Hastinapur in the time of Dushyanta or his son Barata who was the fifth predecessor of King Hastin. It is, there fore, reasonable to assume that the site of Hastinapur was in continous occupation for 55 generations Now, applying the same scale of 18 years as average regnal period per ruler, the total period from Buarata to Nichakshu works out to 9:0 (55x18) or about a thousand years; and this should logically be the duration of Period II. Assuming that this figure is correct, the rest of the stratigraphy is seriously alected. Not only does it push back the date of Period II to 1800 B. C. and that of Period I to about 2000 B. C., but it also stands in glaring contrast with the chronology of Periods III--V. where each occupation l stratum of equal thickness encompasses a period of three centuries only. This naturally raises the question whether the site excavated by the Archaeological Department is · the Hastinapur of King Hastin or not. If not, we need not talk of Nichakshu and of the of the above-named petidate of the Mahabharata tioners coming on for disposal the estate of the said deceased for the stratigiaphical dis- Esq District Judge, Jaffna on said respondent shall appear panty noticed above.

the Histinapur of the Mana. V. Nagalingam. Proctor for show cause to the satisfaction bharata time. One reason I petitioners and the affidavit of the court to the contrary-have stated above. The and petition of the petitioners. This 16day of September. other is the extremely poor having been read; it is quality or the material equip ordered that the petitioners be ment revealed by the culture declared entitled to have of Period 11. Did the fifty- letters of administration of [O. 83 14 & 21)

yana to Nichakshu (after vious Paurava kings, some of whom were Chakravartins, live in thatched hurs of mudflood could not have occurred brick, and did they use only later than about 800 B C, grey ware bowls and dishes (18 x 18 plus 483, the date of to the exclusion of all costly materials befitting their high positio ?

The overall picture presented by Period It is indeed dismal and implies a primitive stage hardly compatible Though the excavation is said to have been restricted in area, it has revealed in a nutshell the essential characteristics of the culture

Thirdly, the cultural stage represented by Period II is purely a copper age phase. It has yielded nothing of iron 2. Murugesu Kanagaratnam of In the Rigvedic age the metal used was ayas meaning either copper or iron, or both. But in the post-Rigvedic period margin on the earlier side!" iron had distinctly come into use as implied by the terms Inhitayas (red metal) and krishnayas (black metal) It is also true that the Mahabharata war was not fought in the Rigvedic age as the Rigveda Samhila is totally silent about this event The referencee to Bharata and Mahabharata is found in the Asvelayana Grihyasutra The Sankbayana Srautasutra refers to the disastrous was of the Kauravas, while in the time of Panini the heroes of Mahabha ata were already deified. In the great epic there are copions references to weapons of iron comprising arrows, maces, spears, lances, nakhara), etc. The terms sarva parasava sarvayasa, vaj rayasa, saikyayasa and ayasa are too frequently employed as affixes to the above weapons to leave any doubt as to their being made entirely of ron or steel. Strangely enough, in Period II at Hastin pur not a single weapon of iron has been

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA.

Testamentary Juradiction No. 84

In the matter of the estate of the late Kanmanian.mah widow of Naganathar The 18th day of August 1955 Kandiab of Vaddukoddaii West, Jaffna

Deceased. I Rajah Thirugnanasam Drawn by

panther. 2 and wife Granambikai of

Vannarponnai Esst

Petitioners

Thuraisamy Sabaratnam of Vaddukoddai West.

Respondent This matter of the petition war If so, we have to account before R. Sri Skanda Rajah issued to them unless the In all probability it is not 1955 in the presence of Mr. day of October 1955 and

Order Nisi

PRINT PEDRO

Testamentary Jurisdiction No 543

and effects of the late Sinnatamby Murngesu of Karaveddy North

Deceased,

Petitioner

Chellammah alias Sinnapillai widow of Murugesu of Karaveddy North

1. Murugesu Chelliah of Karaveddy North

Karaveddy North,

3. Murugesu Amirthalingam of do.

4. Murugesu Kathiravelu of do Parameswary daughter of Murugesu of do.

Murugesu Thangavelautham of do

7. Sinnatamby Rasish of do Respondents.

This matter of the petition of the abovenamed Petitioner praying that the 7th Respondent be appointed Guar 7. Nagaratnam dian ad litem over the 4th, 5th and 6th respondents and that Letters of Administration to the estate of the deceased Sinnatamby Murugesu be issued to the Petitioner coming on for disposal Thambydurai before 8 Esquire Acting District Judge Point Pedro, on the 18th day of August 1955 in the presence javelins, axes, tridents, of Mr. K. Subramaniam swords, artificial tigerclaws Proctor for Petitioner and on reading the petition and affi dayit of the petitioner dated 18 h August 1955

It is ordered that the 7th Respondent be and he is hereby appointed Guardian ad-litem over the minors the 4th, 5th and 6th respondents and that Letters of Administration to the estate of the deceased Sinnatan by Murugesu be and is hereby issued to the Petitioner unless the respondents or any other person interested shall on or before the 29th day of September 1955 show sufficient cause to the satisfaction of the Court to the contrary

It is further ordered that the minors be produced in Court on the said date.

Sgd. S. THAMBY DURAL Acting District Judge.

K. Subramaniam Proctor for Petitioner

29-9-55 Time to shew couse extended to 3 11-55 Sgd. S. T. A. D. J.

(0 82 7 & 14)

the 10th day of September before this court on the 21st

Sgd. P. Sri Skanda Rajih District Judge.

ORDER NIST.

(Continued from page 1) hive generations of the illus IN THE DISTRICT COURT OF IN THE DISTRICT COURT OF POINT PEDRO

> Testamentary Jurisdiction No. 544

In the matter of the estate In the matter of the Last will and Testament of the late Saravanamuttu Kanda-

Deceased.

Sithan param widow Kan hasamy of Karaveddy North.

Petitioner.

Vs.

1. Velupillai Maniccam of Karanavay North

2. Velupillai Chelliah Karaveddy North

3. Kurunathar Kanapathypillar of do

4. wife Ledchumy of do

5. Parametwary daughter of Alagu of do

6. Kama'eswary daughter of Alagn of do

daughter of Alagu of do

This matter of the petition of the abovenamed Petitioner 29-9-55 praying that the 7th Repondent be appointed Guar | Time to shew Couse dianad-litem over the minor the 4th, 5th and 6th res pondents and that Probate declaring the Last will bearing No. 18019 dated 7th (O. 81, 7 & 14)

July 1954 and attested by K. Subramaniam Notary Public and filed of record coming on for disposal before S. Thamby Durai Esquire District Judge Point Pedro, on the 19th day of August 1955 in the presence of Mr. K. Subramaniam Proctor for Petitioner and on reading the petition and affidavit of the Petitioner dated 17th August samy of Karaveddy North. 1935 and the affidavit of the Notary and witnesses dated 13th August 1955,

> It is ordered that the 7th respondent be and she is hereby appointed Guardian. ad-litem over the minors the 4th, 5th and 6th respondents and that the probate declaring the said Last will proved be and the same is hereby issued to the Petitioner unless the respondents or any other person interested shall on or before the 29th day of September 1955 shew sufficient cause to the satisfaction of the Court to the contrary.

It is further orderd that the minors be produced in Court on the said date-

The 19th day of September

Sgd. S Thamby Durai Acting District Judge.

Respondents. Drawn by K. Subramaniam Proctor for Petitioner

> extended to 3-11-55 Sgd. S. T. A. D J

THE JAFFNA MUTUAL BENEFIT FUND Ltd.

(Established 1918) BANKERS.

Authorised Capital Amount of Calls made Rs. 800,000.00 Rs. 616,313.00

SHARES: 8000 shares on Rs. 100/- each. 80 monthly instalments of Re. 1/- per share will earn Rs. 100/- for each at the end of the period. Shares issued all times.

CURRENT ACCOUNTS opened and interest allowed at 1% per annum on the average monthly balance when it does not fall below Rs. 500/-.

FIXED DEPOSITS received for periods of 3, 6, 9 and 12 mouths and interest allowed at 1, 2, 4 and 6 % respectively.

DRAFTS issued on the National and Imperial Banks to Colombo and the Principal cities of India. Remittances to and from F. M. S. by special arrangements.

INDIAN MONEY bought and sold LOANS on the security of Jewels a speciality. Part payments accepted.

FOR FURTHER PARTICULARS APPLY TO:

S. KANAGASABAI Shroff.

வான் முகில் வழா த பெய்க மனி ஊஞ் காக்க மன்னன் கோன் முறை யாசு செய்க குறைவிலா தயிர்கள் யாழ்எ கான் மறை மறங்க னோங்க சற்றவம் வேன்வி மங்க மேன்மைகொன் ஓசன ரீதி வினங்குக வலக மெல்லாம்...

This 16day of September Printed and Published by S. P. KANDIAH, F I. S. A. (Lond.) residing at 245, Navaler Road, Jaffna, for and on behalf of the Propfictors the Saiva Paripalana Sabhai, Jaffna at their Press, the Saiva Prakasa Press, Vannarponnai, Jaffina, on Friday. October 14, 1955.